

MAY 2022

Trunkline

SOMERS CENTRAL SCHOOL DISTRICT

Resumen del presupuesto

El presupuesto propuesto para el año escolar 2022-2023 del Distrito Escolar Central de Somers fue diseñado para garantizar la excelencia continua en todos los programas académicos y extracurriculares y un gasto responsable que se mantiene dentro del límite del impuesto.

Nuestra misión como distrito es educar al Niño Integral, con un enfoque particular en el desarrollo de conocimientos y habilidades del siglo 21, fomentando la ciudadanía global y promoviendo el bienestar social, emocional y físico. Para lograr estos objetivos, examinamos el impacto de nuestros programas en los estudiantes y el número de estudiantes que se ven afectados.

Este año, el distrito le pedirá a la comunidad que vote por un presupuesto propuesto de \$100,982,930 para el año escolar 2022-2023. Eso es un aumento del 3.59% en el financiamiento con respecto al año anterior, con un aumento del gravamen fiscal del 2% y una tasa impositiva estimada de \$ 175.37. Este es el undécimo año consecutivo en que el distrito ha presentado un presupuesto que cae por debajo del límite de recaudación de impuestos del estado de Nueva York.

DESGLOSE DE LA BOLETA

PROPUESTA 1:

Presupuesto de fondo general - \$100,982,930

- Reducción del tamaño de las clases
- Instrucción de World Language en tercero y cuarto grado
- Aumento de los recursos de salud mental

PROPUESTA 2:

Fondo de Reserva de Capital - \$10,000,000

- Construcción de canchas de tenis en la Escuela Secundaria (SHS)
- Arreglo de los campos de béisbol / softbol de SHS
- Renovaciones de aulas

Presupuesto desglosado

En este presupuesto propuesto, los aumentos obligatorios en los salarios, la salud y los beneficios de jubilación representan el 80% del aumento del gasto. Algunos de los costos crecientes se compensan con la ayuda estatal, la cual ha aumentado aproximadamente \$ 1.5 millones. El distrito planea usar fondos de reserva, como lo ha hecho en los últimos años, para ayudar a cubrir los costos crecientes en lugar de pasar ese aumento a los contribuyentes.

En el presupuesto de este año hay un programa nuevo de Idiomas del Mundo (World Language) en los grados tercero y cuarto, con planes de extenderse al quinto grado. World Language es un componente clave en el Programa de los Años Intermedios del Bachillerato Internacional, el cual se está implementando en los grados seis a 10. La escuela secundaria continuará capacitando a los maestros y desarrollando el currículo, mientras que la escuela media planea solicitar la acreditación este otoño. Además, el próximo año el preescolar del Distrito Escolar Central de Somers (SCSD) se ampliará a dos clases, cuyo costo está cubierto por el estado de Nueva York.

La pandemia ha tenido un enorme impacto en el bienestar social y emocional. Para apoyar aún más a los estudiantes y las familias, el distrito utilizará el dinero del Fondo de Ayuda Federal COVID-19 para agregar un trabajador o trabajadora social adicional de tiempo completo para las escuelas medias y secundarias. Los fondos de la subvención comunitaria de Drug Free Schools continuarán complementando el costo del consejero/a de asistencia estudiantil de tiempo completo en la escuela secundaria.

Propuesta del Fondo de Reserva de Capital

El distrito está proponiendo la creación de un Fondo de Reserva de Capital para abordar las necesidades futuras de infraestructura. El fondo se financiará con el excedente presupuestario al final de cada año y se fijará con un límite de 10,000,000 de dólares con un plazo probable de 10 años. Los proyectos cubiertos por el fondo incluirían la construcción de canchas de tenis y mejoras en los campos de softbol y béisbol en la escuela secundaria, renovaciones de aulas y proyectos de pavimentación.

Preguntas y respuestas

P: ¿Cómo afectará a mis impuestos el presupuesto?

A. La tasa de impuestos de Somers para 2022-2023 se estima en \$175.37 por cada \$1,000 del valor tasado. Para una casa evaluada en \$70,000 el aumento estimado sería de \$187.00. Estas cifras son estimaciones basadas en las últimas cifras de valor tasadas en la Oficina del Asesor de Somers. La tasa impositiva no se establece hasta agosto, cuando la ciudad finaliza las evaluaciones. Los impuestos certioraris que se liquiden entre ahora y agosto podrían afectar la tasa impositiva.

P: ¿Qué pasará si se rechaza el presupuesto propuesto?

A. En caso de que los votantes rechacen dos veces el presupuesto propuesto por el distrito, la Junta de Educación debe adoptar un Presupuesto Contingente. El presupuesto contingente sería de \$1,845,803 más que el presupuesto actual. Este daría lugar a una tasa de impuesto de \$171.93 por cada \$1,000 del valor tasado o \$0.76 centavos más por \$1,000 que la tasa de impuesto de 2021-22. Para un presupuesto contingente, el distrito necesitaría reducir su presupuesto por \$ 1,653,984.

Copias disponibles del presupuesto

Se pueden obtener copias del documento presupuestario del distrito Escolar Central de Somers para el año escolar 2022-2023 visitando el sitio web del distrito en www.somersschools.org y haciendo clic en las pestañas Our District o Community. El documento de presupuesto también está disponible entre las 9 a.m. y las 3 p.m. en la oficina del distrito, ubicada en Somers Middle School 250 Route 202, Somers, Nueva York, y en la oficina del director en cada edificio escolar a partir del 26 de abril de 2022.

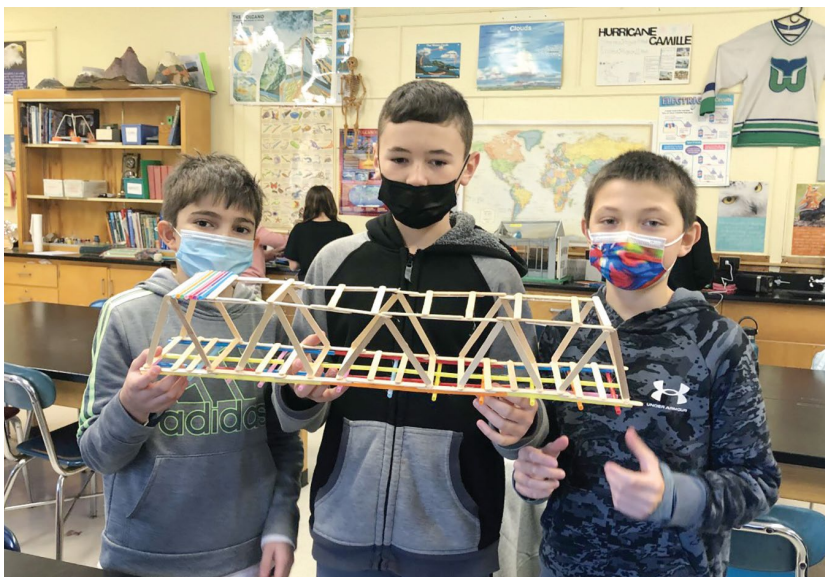
Candidatos/as para la Junta de Educación

Todos los votantes registrados pueden votar por tres candidatos. Los candidatos buscan un mandato de tres años.

- Ifay Chang
- Amanda Kandel
- Chadwick Olsen
- Kenneth Mitchell

Votación del presupuesto escolar y elección de fideicomisarios 2022-2023

- Las boletas de voto en ausencia se enviarán automáticamente por correo a los residentes en la lista del condado de Westchester de personas permanentemente enfermas y discapacitadas.
- Llamar a la secretaria del distrito al (914) 277-2403 para obtener información sobre el registro de votantes y la boleta de voto en ausencia.
- Las boletas se pueden entregar personalmente a la secretaria del distrito en la oficina del distrito en la escuela media Somers entre las 8:30 a.m. y las 3:30 p.m. de lunes a viernes.



Estimados Amigos y Vecinos de Somers,

El boletín informativo de Trunkline da una visión general del presupuesto del Distrito Escolar Central de Somers para el próximo año. Pueden encontrar información adicional sobre el presupuesto propuesto para 2022-2023 en el sitio web de Somers www.somersschools.org, en la pestaña Community. Los videos de la planificación presupuestaria se encuentran en la pestaña Board of Education.

El 17 de mayo de 2022, vamos a solicitar a todos los votantes registrados en la ciudad de Somers que aprueben un presupuesto

que sigue estando por debajo del tope de recaudación de impuestos. Este presupuesto propuesto fue creado con el objetivo de la Junta de un compromiso con la mejora continua, la responsabilidad fiscal, la capacidad de respuesta a las necesidades cambiantes de nuestros estudiantes y la comunidad, y la planificación cuidadosa y a largo plazo. Trabajamos con administradores de distrito, maestros y miembros de la comunidad para desarrollar nuestras prioridades, y esas incluyen la disminución del tamaño de las clases, el énfasis en Word Language, el uso estratégico de subvenciones para el preescolar de SCSD y más recursos de salud mental.

También en la boleta electoral hay una propuesta para permitir que SCSD establezca un Fondo de Reserva de Capital para abordar las mejoras en las instalaciones deportivas, las aulas para ciencia, tecnología, ingeniería y matemática (STEM, por sus siglas en inglés) y los proyectos de pavimentación sin la contribución adicional de los contribuyentes. Un presupuesto responsable puede resultar en un exceso de fondos cuando los gastos actuales son inferiores a los previstos, y estos fondos pueden ponerse en reserva. El uso de fondos de reserva ha sido fundamental para mantener un presupuesto dentro del límite de la recaudación de impuestos, al tiempo que responde a desafíos como los acuerdos de impuestos certiorari y el mantenimiento de los niños en la escuela durante una pandemia.

Es importante para nosotros que sean conocedores y estén informados cuando emitan su voto para el presupuesto escolar y la elección de fideicomisarios. Si tienen alguna pregunta, comuníquense con la oficina central del distrito o con cualquiera de los miembros de la Junta de Educación. Gracias por su interés en las escuelas de Somers.

Heidi Cambareri
Presidenta, Distrito Escolar Central de Somers
Junta de Educación

¡VOTEN! MARTES, 17 DE MAYO DE 2022

7 a.m. – 9 p.m. ★ Gimnasio de la escuela media ★

Usen la playa de estacionamiento inferior

Aviso de presupuesto del Distrito Escolar

Propuesta de presupuesto general	Presupuesto aprobado para el Año escolar 2021-22	Presupuesto propuesto para el año escolar 2022-23	Presupuesto de contingencia para el año escolar 2022-23*
Monto total presupuestado, sin incluir propuestas separadas	\$ 97,483,143	\$100,982,930	\$99,328,946
Aumento/Disminución para el Año Escolar 2022-23		\$3,499,787	\$1,845,803
Aumento/disminución porcentual en el presupuesto propuesto		3.59 %	1.89%
Cambio en el índice de precios al consumidor		4.70%	
A. Propuesta de recaudación de impuestos para apoyar el monto total presupuestado	\$ 82,699,208	\$ 84,353,192	
B. Recaudación de impuestos para apoyar la deuda de biblioteca, si aplica	\$ 0	\$ 0	
C. Recaudación de impuestos para propuestas no excluibles, si corresponde **	\$ 0	\$ 0	
D. Monto total de reserva límite de impuesto usada para reducir la exacción impositiva del año actual	\$ 0	\$ 0	
E. Total propuesto para recaudación de impuestos del año escolar (A + B + C - D)	\$ 82,699,208	\$ 84,353,192	\$ 82,699,208
F. Total de Exclusiones Permisibles	\$ 3,096,418	\$ 4,420,068	
G. Límite de exacción impositiva escolar, se <u>excluye</u> la exacción para exclusiones permisibles	\$ 79,602,790	\$ 81,522,787	
H. Total propuesto de exacción impositiva del año escolar, se <u>excluyen</u> impuestos para apoyo de la deuda de biblioteca y/o exclusiones permisibles (E - B - F + D)	\$ 79,602,790	\$ 79,933,124	
I. Diferencia: G – H (un valor negativo, requiere 60% de aprobación de los votantes – Véase la Nota a continuación respecto de las propuestas separadas) **	\$ 0	\$1,589,663%	
Componente administrativo	\$ 10,307,771	\$ 10,463,958	\$ 10,412,858
Componente del programa	\$ 74,142,851	\$ 76,708,808	\$ 75,411,603
Componente de capital	\$ 13,032,521	\$ 13,810,164	\$ 13,504,485

* De conformidad con la Sección 2023 de la Ley de Educación, dar una declaración de los supuestos realizados al proyectar un presupuesto de contingencia para el año escolar 2022-23, en caso de que el presupuesto propuesto sea rechazado. Se necesita una reducción de \$1,653,984 para cumplir con este requisito. Las reducciones incluirían reducciones de 8.0 Full Time Equivalente (FTE por sus siglas en inglés) de instrucción, sin compras de equipamiento nuevo, cualquier proyecto de renovación planificado por parte del personal de B&G fuera de los proyectos que involucran seguridad y un uso extremadamente limitado de nuestros edificios escolares por parte de grupos comunitarios. Los grupos comunitarios tendrían que pagar por las horas extras de limpieza asociadas con el uso de los edificios escolares.

**Enumerar las proposiciones separadas que no están incluidas en el monto total presupuestado: (La recaudación de impuestos asociada con propuestas de servicios educacionales o de transporte no son elegibles para exclusión y pueden afectar los requisitos de aprobación de los votantes)

Descripción	Monto
	\$
	\$
	\$
	\$

*NOTA PARA LOS FUNCIONARIOS DE NEGOCIOS DEL DISTRITO ESCOLAR: Por favor, envíen una versión electrónica (Word o PDF) de este formulario debidamente llenado a: emscmqts@nysed.gov.

Bajo la propuesta de presupuesto para el año escolar 2022-23

Reservas estimadas básicas de exención STAR¹

\$ 1,654

La votación del presupuesto anual para el año fiscal 2022-23 por los votantes cualificados del Distrito Escolar Central Somers, Condado de Westchester, Nueva York, se llevará a cabo en la Escuela media de Somers de dicho distrito el martes 17 de mayo de 2022 entre las 7:00 am y 9:00 pm, hora vigente, en la Escuela Media Somers, cuando se abrirán los centros de votación para votar por boleta o máquina de votación.

1. La exención a la reducción de impuestos escolares básica (STAR) está autorizada por el artículo 425 de la Ley de Impuesto a la Propiedad Inmueble.

Noticias del Consejo de padres y maestros (PTA) de Somers

Agradecemos a nuestra comunidad por apoyar a la Asociación de Padres y Maestros de Somers (PTA) y a sus programas y eventos. Cada escuela tiene una PTA y SEPTA, la cual está en todo el distrito. La PTA de Somers trabaja junto con la administración para enriquecer el entorno de aprendizaje para los estudiantes.

La PTA de Primrose celebró Holiday Happiness en la escuela y al aire libre. La PTA de la Escuela media Somers organizó colectas de alimentos y organizó reuniones sociales al aire libre. La fiesta de cumpleaños organizada por la PTA de la escuela intermedia Somers se realizó al aire libre, para todas las familias. La PTSA de la escuela secundaria Somers organizó el impactante Programa de Seguridad del Conductor, en persona. La asociación de padres y maestros de educación especial (SEPTA, por sus siglas en inglés) ha traído oradores tanto virtualmente como en persona. Todas las PTA están trabajando con los administradores escolares para actualizar el recreo.

Invitamos a los padres a asistir a las reuniones de la PTA, unirse a la PTA, participar, compartir sus pensamientos y conectarse con otras familias de Somers para apoyar a nuestras escuelas. Visiten nuestro sitio web en www.somersschools.org en la pestaña "Families". ¡Busquen los paraguas de la PTA!



Noticias de la Fundación Educativa de Somers

La Fundación Educativa de Somers agradece a todos los que han continuado apoyando su misión de proporcionar subsidios y becas para apoyar al SCSD y sus alumnos. Ahora en nuestro vigésimo octavo año, hemos otorgado acumulativamente más de \$1.7 millones de dólares en 400 subsidios y becas. Por supuesto, recaudar fondos ha sido un desafío el año pasado, pero hemos mantenido el rumbo en apoyo a nuestras maravillosas escuelas. Las subvenciones recientes incluyeron un cortador láser para los departamentos de moda y arte y escritorios de pizarra para estudiantes en la escuela secundaria, ukeleles para estudiantes de la escuela media, el Día del Autor anual en la escuela intermedia y sillas "Scoop" para estudiantes en Primrose. Agradecemos a todos los que en SIS y Primrose apoyaron nuestro programa de acondicionamiento físico y carácter "WizFit" 2021 con los Harlem Wizards. Lo repetimos esta primavera antes del regreso del querido juego de baloncesto de los Wizards en la escuela secundaria el 13 de mayo. También organizaremos nuestra excursión anual de golf en Anglebrook el 13 de junio. Los patrocinios están disponibles. Siempre estamos buscando nuevos miembros. Pueden comunicarse con nosotros en info@sefny.org y también pueden encontrarnos en nuestra página de Facebook. ¡Gracias!

La Fundación Educativa de Somers agradece a todos los que han continuado apoyando su misión de proporcionar subsidios y becas para apoyar al SCSD

